An Introduction to Human Rights in Southeast Asia

Volume 1 and Volume 2

အရှေ့တောင်အာရှရှိ လူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေများအား မိတ်ဆက်ခြင်း

အရှေ့တောင်အာရှရှိဘွဲ့ကြိုကျောင်းသားများအတွက် ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်

အတွဲ(၁) နှင့် အတွဲ(၂)

This work is distributed under Creative Commons licensing:

CC BY-NC-SA
Attribution-NonCommercial-ShareAlike

More information on licensing is available at: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

An Introduction to Human Rights in Southeast Asia : Volume 1 and Volume 2

Published by
Strengthening Human Rights and Peace Research and Education in ASEAN/Southeast Asia (SHAPE-SEA)

SHAPE-SEA Secretariat:
Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP)
Mahidol University, Panyaphipat Building
999 Phuttamonthon 4 Rd., Salaya, Nakhon Pathom 73170, Thailand
Tel: (66) 2-441-0813-5 ext. 3150
Fax: (66) 2-441-0872-3
Email: shape.seasec@gmail.com Website: http://shapesea.com/

Cover photograph credited to: Lillian Suwanrumpha
Formatting and Design by: Steven Hoose

This publication is for public use. Portions or the entire publication may be freely reproduced or reprinted for non-commercial use in order to popularize human rights, as long as credit is given to the SHAPE-SEA and SEAHRN. A copy of such reprint would be appreciated.

Acknowledgments

The textbook is a project of the Southeast Asian Human Rights Studies Network (SEAHRN), and the Strengthening Human Rights and Peace Research and Education in ASEAN/Southeast Asia (SHAPE-SEA). The ultimate goal of the textbook is to contribute to the promotion of human rights and peace education in Southeast Asia through which human rights and peace in the region will be better promoted and protected.

The writing and production of the textbook has been funded by the Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA), and the Norwegian Centre for Human Rights (NCHR). The first volume was produced in collaboration with the Raoul Wallenberg Institute of Human Rights and Humanitarian Law. We are very thankful for all their support . We would also like to emphasize that this textbook would not have been possible without a lot of contributions from many people, too many to name all of them here. Their contributions are highly appreciated.

As an ongoing project we hope they will continue with their work.

SHAPE SEA

SEAHRN Southeast Asian Human Rights Studies Network

Sida

Norwegian Centre for Human Rights

ဥယျောဇဉ်

အရှေ့တောင်အာရှ လူ့အခွင့်အရေးလေ့လာမှုကွန်ရက် the Southeast Asian Human Rights Studies Network (SEAHRN) ကို ၂၀၀၉ ခုနှစ်တွင် စတင်တည်ထောင်ခဲ့သည်။ ထိုကွန်ရက်အဖွဲ့ကြီး ပထမဆုံး ဆောင်ရွက်သောလုပ်ငန်းများအနက်မှ တစ်ခုမှာ အရှေ့တောင်အာရှရှိ ကျောင်းသားများအတွက် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်တစ်အုပ် ထွက်ပေါ်လာရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အရှေ့တောင်အာရှရှိ လူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေများကို လေ့လာရာတွင် သင်ကြားရေး၌ အသုံးပြုရန် ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်မရှိ ဟူသော အသံများကိုကြားရသောအခါ SEAHRN နှင့် SHAPE SEA စီမံချက်တို့က ဤကျောင်းသုံးစာအုပ်ဖြစ်မြောက်ရေးအတွက် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြပါသည်။ ထို့ပြင် ခန့်မှန်းချက်အရ အရှေ့တောင်အာရှဒေသ တစ်ခုလုံးတွင် တက္ကသိုလ်အဆင့်တွင် လူ့အခွင့်အရေးကို ဘာသာရပ်တစ်ခုအနေဖြင့် ထည့်သွင်းလေ့လာခဲ့သော ကျောင်းသားမှာ ပျမ်းမျှ ကျောင်းသာဦးရေ တစ်ထောင်လျှင် တစ်ဦးမျှသာရှိမည်ဟု ယူဆရသည်။ ကျောင်းသားများအဖို့မှာလည်း ဤဘာသာရပ်ကိုလေ့လာရန် အခွင့်အရေး များစွာ မရှိကြပါ။ ယနေ့ခေတ်တွင် လူ့အခွင့်အရေးမှာ အရေးကြီးသည်နှင့်အမျှ အစိုးရများအနေဖြင့် ယနေ့ ကျောင်းသားများထံတွင် မည်သည့်အခွင့်အရေးများရှိကြသည်ကို ကျောင်းသားများသိအောင် သင်ကြားပေးနိုင်ကြရန်အတွက် ဥပဒေစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအရ လိုအပ်သည်များကို ဆောင်ရွက်ပေးကြရန်လို အပ်သကဲ့သို့ အရှေ့တောင်အာရှ/အာဆီယံနိုင်ငံများရှိ တက္ကသိုလ်များတွင်လည်း လူ့အခွင့်အရေး ပညာရပ်ကို သင်ကြားပေးနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ကြရာ၌ လုပ်ဆောင်စရာ များစွာကျန်ရှိနေပေသေးသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ယခုဖတ်စာအုပ် ပေါ်ပေါက်လာရေး စီမံချက်တွင် လူ့အခွင့်အရေးနယ်ပယ်မှ စာရေးဆရာများ၊ သုတေသီများနှင့် ပြန်လည်သုံးသပ်ပေးသူများ အစရှိသည့် ပညာရှင်များစွာက ပါဝင်အားထုတ်ခဲ့ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် ဖတ်စာအုပ်တစ်ခုလုံး ပြီးစီးသွားသည့်တိုင်အောင် ဒေသတွင်းတက္ကသိုလ်များတွင် ပို့ချသင်ကြားနိုင်ရန်မှာ အခက်အခဲများစွာ ရှိနေပါသေးသည်။ အစိုးရများကိုယ်တိုင်က လူ့အခွင့်အရေးဘာသာရပ်ကို ပင်မသင်ရိုးတစ်ခုအနေဖြင့် ထည့်သွင်းရန် တွန့်ဆုတ်ရုံသာမက ကျောင်းသူကျောင်းသားများကလည်း အဘယ်ကြောင့် ဤဘာသာရပ်ကို လေ့လာရန်လိုအပ်ကြောင်း သတိမမူမိကြပါ။

ထို့ပြင် ဆရာ ဆရာမများအနေဖြင့်လည်း ကျောင်းသားများကို သင်ကြားပေးနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သောပံ့ပိုးမှုများကို မရရှိနေကြပါ။ နိုင်ငံတစ်ခု၏ သမိုင်းအဖြစ်အပျက်များ၊ လက်ရှိနိုင်ငံရေးပဋိပက္ခများကို ထည့်သွင်းဆွေးနွေးကြရန်မှာလည်း လူ့အခွင့်အရေးဘာသာရပ်ကို သင်ကြားရာတွင် မဖြစ်မနေ ကြုံလာရမည့် ကိစ္စဖြစ်သော်လည်း ထိုနိုင်ငံအတွင်း၌ ပြုလုပ်ရန် များစွာအကဲဆတ်လှသည်။ မည်သို့ဆိုစေကာမူ ထိုလက်ရှိ အခြေအနေမျိုးတွင်ပင် လူ့အခွင့်အရေးနှင့်ပတ်သက်သည့် အသိပညာများကို သင်ကြားလိုသော ကျောင်းသားကျောင်းသူများနှင့် ဆရာ ဆရာမများ တိုးပွားလာလျက်ရှိသည်ကိုလည်း တွေ့ရပါသည်။

ဤကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်၏ ပထမပိုင်းကို ၂၀၁၅ ခုနှစ် မတ်လတွင် ပြီးစီးခဲ့ပြီး ၂၀၁၆ အောက်တိုဘာလတွင် ဒုတိယပိုင်းကို ထုတ်ဝေနိုင်ခဲ့သည်။ ၂၀၁၈ ခုနှစ် အစောပိုင်းတွင်မူ တတိယ ပိုင်းနှင့် စတုတ္ထပိုင်းကို ဆက်လက်ထုတ်ဝေနိုင်မည်ဟု မျှော်လင့်ရသည်။

ယခု ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်၏ အခြေခံမူများ

ဘွဲ့ကြိုကျောင်းသားများအတွက် လူ့အခွင့်အရေးကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်ကို ပြင်ဆင် ရာတွင် အောက်ပါအခြေခံမူများကို ချမှတ်ခဲ့ပါသည်။ ထိုအခြေခံမူများမှာ -

- ယခု ကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်သည် အများသူငါ အခမဲ့ လွတ်လပ်စွာ ရယူဖတ်ရှုနိုင်သော စာအုပ်ဖြစ်ရမည်။ နိုင်ငံတကာ ပုံနှိပ်တိုက်များ၏ ထိန်းချုပ်မှုမှ ကင်းလွတ်သည့်အပြင် မူပိုင် ခွင့်ကြောင့် ဖြန့်ချိရာတွင် အကန့်အသတ်ရှိသော စာအုပ်မျိုးလည်း မဖြစ်စေရဟု သတ်မှတ် ခဲ့ကြသည်။
- ဤစာအုပ်ပါ အခန်းအသီးသီးနှင့် ရေးသားထားသောစာများကို PDF ဖြင့် ဝက်ဆိုက်ပေါ်တွင် အများရယူနိုင်အောင် ထားရှိရမည်။
- ဤကျောင်းသုံးစာအုပ်မှ စာများကို မည်သူမဆို အလွယ်တကူ မိတ္တူကူးခြင်း၊ ကွန်ပျူတာမှ စာရွက်ပေါ်သို့ ပြောင်းလဲရိုက်ထုတ်ခြင်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်သော ဖွဲ့စည်းပုံဖြင့် ထားရှိရမည်။
- လူ့အခွင့်အရေးကို အထွေထွေဘာသာရပ်တစ်ခုအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ တမင်ရွေးကာ သင်ယူသော ဘာသာရပ်တစ်ခုအဖြစ်လည်းကောင်း လေ့လာကြရမည့် ကျောင်းသားများမှာ အဓိကရည်ရွယ်သော စာဖတ်ပရိသတ် ဖြစ်သည်။ ဤပြဌာန်းစာအုပ်ကို သုံးစွဲမည့် ကျောင်း သားများတွင် ဥပဒေ၊ နိုင်ငံရေး၊ ဖွံ့ဖြိုးရေး သို့မဟုတ် လူမှုဗေဒဘာသာရပ်များကို အကျယ် တဝင့် နှံ့စပ်ပြီးဖြစ်ရန် မလိုပါ။ သို့ရာတွင် အဆိုပါ ဘာသာရပ်များကို သင်ယူနေကြသူ ကျောင်းသားများအတွက်မူ ယခုစာအုပ်က အထောက်အကူ ဖြစ်ပါလိမ့်မည်။
- ဤစာအုပ်က အရှေ့တောင်အာရှ၏ လူ့အခွင့်အရေးအဆင့်အတန်းကို ဆန်းစစ်ထားပြီး ဆွေးနွေးထားသော အကြောင်းအရာများအားလုံးမှာ ဒေသတွင်း လူ့အခွင့်အရေး အခြေအနေ များကို ထင်ဟပ်သည်။
- ဤစာအုပ်ကို အရှေ့တောင်အာရှတွင် အဓိကသုံးစွဲနေသော ဘာသာစကားများသို့ ဘာသာ ပြန်ဆိုမည်ဖြစ်သည်။
- ဤစာအုပ်တွင် ရည်ညွှန်းထားသော စာအုပ်စာတမ်းများမှာလည်း ကျောင်းသားများအနေနှင့် လက်လှမ်းမီနိုင်သော စာအုပ်စာတမ်းများသာဖြစ်သည်။ စာကြည့်တိုက် ချို့တဲ့သောနေရာများ၊ ဈေးကြီးသော နိုင်ငံတကာပညာရပ်ဆိုင်ရာ ဂျာနယ်များနှင့် ဈေးကြီးသော ကျောင်းသုံးစာအုပ် များအစား အင်တာနက်ပေါ်တွင် အခမဲ့ရရှိနိုင်သော လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ဗဟုသုတ ဖြစ်ဖွယ် စာအုပ်စာတမ်းကို ရည်ညွှန်းကိုးကား ထည့်သွင်းခဲ့ပါသည်။

စာအုပ်ဖွဲ့စည်းပုံ

ကျောင်းသားများ ဖတ်ရှုရာတွင် လွယ်ကူစေရန် အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။

- **အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ -** ဤကဏ္ဍက ကျောင်းသားများလူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ဝေါဟာရများကို အချိန်တိုအတွင်း လေ့လာနိုင်ရန် အထောက်အကူပြုသည်။
- **သဘောတရားရေးရာရှင်းလင်းချက် -** လူ့အခွင့်အရေးဘာသာရပ်ကို လေ့လာရာတွင် အရေးပါသော သဘောတရားရေးရာများကို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပါသည်။
- **မှတ်သားဖွယ်ရာ -** လောကတွင် မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ ကြုံတွေ့နေရသော အဖြစ်အပျက်များဖြင့် လူ့အခွင့်အရေးကို ဆက်စပ်သုံးသပ်လေ့လာနိုင်ရန် အကျယ်ချဲ့ရှင်းပြထားသည်။
- **ဆွေးနွေးခြင်းနှင့်ငြင်းခုံခြင်း -** ဘောင်ခတ်ပြထားသော ဆွေးနွေးမှုများ၊ တစ်ဖက်တစ်ပြန် အကျိုးအကြောင်း အငြင်းအခုံများအား ဖတ်ရှုခြင်းဖြင့် လူ့အခွင့်အရေးပြဿနာများကို ပိုမိုဆင်ခြင်နိုင်ရန်၊ ဘက်မတူသောအမြင်များဖြင့် ကျောင်းသားများက ဆွေးနွေးလာနိုင်ကြရန် ရည်ရွယ်သည်။
- **အရှေ့တောင်အာရှမှ သာဓကများ -** အရှေ့တောင်အာရှ ဆယ့်တစ်နိုင်ငံမှ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ဖြစ်စဉ်များကို အလျဉ်းသင့်သလို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပါသည်။
- **နမူနာမေးခွန်းများကဏ္ဍ -** ဆရာ ဆရာမများသည် နမူနာထုတ်ပြထားသော မေးခွန်းများကို စာမေးပွဲစစ်ဆေးရာတွင် လည်းကောင်း၊ အက်ဆေးခေါင်းစဉ်များအဖြစ်လည်းကောင်း အသုံးပြုနိုင်ကြသည်။
- **ထပ်မံလေ့လာဖတ်ရှုရန်များ -** ကျောင်းသားများအနေဖြင့် ဆက်လက်လေ့လာလိုပါက အသုံးဝင်စေရန် ရည်ညွှန်းလိုသော ပညာရှင်များ၊ ဆက်စပ်နေသောစာအုပ်စာတမ်းများနှင့် အွန်လိုင်းပေါ်တွင် ဆက်လက်ရှာဖွေနိုင်သော စာအုပ်စာတမ်းများကိုလည်း ဖော်ပြထားပါသည်။ အဆိုပါရည်ညွှန်း စာအုပ်စာတမ်းများမှာ အခမဲ့ဖြန့်ဝေပေးသော အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အသုံးဝင်သော ဝက်ဆိုက်များ ဖြစ်ကြသည်။ အရှေ့တောင်အာရှတခွင်ရှိ တက္ကသိုလ်များစွာသည် ကျောင်းသားများအား ဘာသာရပ်ဆိုင်ရာ စာအုပ်စာတမ်းများနှင့် ပညာရပ်ဆိုင်ရာ ဂျာနယ်များကို အကန့်အသတ်ဖြင့်သာ ထားရှိပေးနိုင်ရာ အခမဲ့ရရှိနိုင်ပြီး လူတိုင်းအတွက် ဖြန့်ဝေပေးထားသော စာရေးသူများနှင့် သုတေသနဌာနများမှာ လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ စာအုပ်စာတမ်းများကို သတိပြုရည်ညွှန်းရန် SEAHRN အနေဖြင့် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အရှေ့တောင်အာရှဟူသော စကားလုံးကို သုံးစွဲရခြင်း - ဤစာအုပ်တွင် အာဆီယံ ဟူသော ဝေါဟာရအစား အရှေ့တောင်အာရှ ဟူသော စကားလုံးကိုသာ သုံးစွဲခဲ့ပါသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အရှေ့တောင်အာရှဒေသအတွင်း ကျရောက်သော အာဆီယံနိုင်ငံများနှင့် အရှေ့တီမောအပါအဝင် နိုင်ငံပေါင်း ဆယ့်တစ်နိုင်ငံကို ရည်ညွှန်းလို၍ဖြစ်သည်။ အရှေ့တီမောသည် မဝေးတော့သည့်အနာဂတ်တွင် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင် ဖြစ်လာဖွယ်ရှိသည်။

ဆရာ ဆရာမများအတွက် မှတ်သားစရာ

ယခု ကျောင်းသုံးစာအုပ်မှာ ဘွဲ့ကြိုကျောင်းသားများအတွက် ရည်ရွယ်ထားသော်လည်း ဘွဲ့လွန်ကျောင်းသားများအတွက်လည်း အခြေခံကျမ်းတစ်ခုအဖြစ် ဖတ်ရှုလေ့လာနိုင်ကြသည်။ ဤစာအုပ်တွင် လူ့အခွင့်အရေးကို ဆွေးနွေးရာတွင် အရှေ့တောင်အာရှဒေသ အခြေအနေကို ထင်ဟပ်ထားသည်။ အရှေ့တောင်အာရှမှ သာဓကများ၊ ဒေသတွင်း ဥပဒေများ၊ မူဝါဒများနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ချက်များကို သုံးသပ်ဆွေးနွေးထားသည်။

အခန်းတိုင်းကို PDF တစ်ဖိုင်စီဖြင့် သီးသန့်ခွဲကာ SEAHRN ဝက်ဆိုက်ပေါ် တင်ထားပေးသဖြင့် တစ်ခန်းစီကို ဆွဲယူကာ သီးခြားလေ့လာနိုင်သည်။ ဆရာ ဆရာမများအနေဖြင့် မိမိအသုံးတည့်ရာ အခန်းများကို ဆွဲယူကာ ပေါင်းစပ်ခြင်းအားဖြင့် ကိုယ်ပိုင်ပြဋ္ဌာန်းစာအုပ်တစ်အုပ်အဖြစ်လည်း ဖန်တီးယူနိုင်သည်။ ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင်မူ ဆရာသုံးလက်စွဲစာအုပ်ကိုပါ ပူးတွဲထုတ်ဝေရန် စီစဉ်ထားရာ ထိုလက်စွဲစာအုပ်တွင် လူ့အခွင့်အရေးဘာသာရပ်တွင် ပါဝင်ရမည့်အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကျောင်းတွင်း သင်ခန်းစာများနှင့် ရှေ့ဆက်ဖတ်ရှုစရာ ကိုးကားရည်ညွှန်းချက်များပါ ပါဝင်မည်ဖြစ်သည်။

ဤစာအုပ်ကိုအသုံးပြုရာတွင်

ယခုဖတ်စာအုပ်မှာ တီထွင်ဖန်တီးမှုဆိုင်ရာ အများပိုင်ပစ္စည်းအဖြစ် မူပိုင်ခွင့်အမျိုးအစား သတ်မှတ်ထားသည်။ ဤစာအုပ်ကို အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထပ်ဆင့်ဖန်တီးခြင်းတို့အတွက် SEAHRN အား မူရင်းဖန်တီးထုတ်လုပ်သူအဖြစ် အသိအမှတ်ပြုရပါမည်။

အများပိုင်ပစ္စည်းအနေဖြင့် မှတ်ပုံတင်ထားသောကြောင့် အောက်ပါတို့ကို လွတ်လပ်စွာဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

- **ဝေမျှခြင်း** - ဤစာအုပ်ကို လွတ်လပ်စွာမိတ္တူပွားနိုင်ပြီး လွတ်လပ်စွာ အခမဲ့ ဖြန့်ချိနိုင်သည်။ (ကူးယူဖြန့်ချိရာတွင် သင့်လျော်သလို ကျေးဇူးတင် ကမ္ပည်းရေးသားခြင်း ပါရှိရပါမည်။)
- **ဖြတ်ညှပ်ကပ်ပြုခြင်း -** တစ်ခန်းချင်းအလိုက်သော်လည်းကောင်း၊ လေ့ကျင့်ခန်းများကိုသော်လည်းကောင်း၊ သာဓကများကိုလည်းကောင်း ထုတ်ယူကာ သင့်လျော်သလို ဖြတ်တောက်သုံးစွဲခြင်းကို ခွင့်ပြုသည်။ (သင့်တော်သော ကျေးဇူးတင်ကမ္ပည်း ရေးသားခြင်း ပါရှိရပါမည်။)

ရှောင်ကြဉ်ရန်

- စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် သုံးစွဲခြင်းမပြုရပါ။ အမြတ်အစွန်း ရရှိရန်အတွက် ယခုစာအုပ်ကို လုံးဝ ရောင်းချခြင်း ခွင့်မပြုပါ။

ဘာသာပြန်ခြင်းလုပ်ငန်း

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာတွင် ဤစာအုပ်ကို အာဆီယံနိုင်ငံအချို့မှ ဘာသာစကားများသို့ ပြန်ဆိုခဲ့ရာ မြန်မာ၊ ထိုင်းနှင့် ကမ္ဘောဒီးယားဘာသာတို့သို့ ပြန်ဆို ပြီးစီးခဲ့သည်။ SHAPE SEA ၏ ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူခြင်းအားဖြင့် ရှေ့တောင်အာရှဒေသတွင်း သုံးစွဲနေသော ဘာသာစကားများဖြင့် ယခုကျောင်းသုံးဖတ်စာအုပ်အားပြန်ဆိုခြင်းကို SHAPE SEA အနေဖြင့် များစွာ အားပေးပါသည်။

Authors, editors and contributors

A large number of lectures, human rights professional and students have been involved in the making of the textbook. The textbook is not traditional in its production as each chapter may have many contributors. This list only covers those most directly involved, and we would also like to thank the many others in the human rights community for their participation and interest in this project.

Authors to the chapters are:

Azmi Sharon, Faculty of Law, University of Malaya
Benjamin Lee, Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions
Douglas Sanders, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Elizabeth Aguiling-Pangalangan, Faculty of Law, University of the Philippines
Eko Riyadi, Faculty of Law, Universatas Islam, Indonesia
Hadi Rahmat Purnama, University of Indonesia
Matthew Mullen, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Melizel Asuncion, Institute of Human Rights, College of Law, University of the Philippines
Michael (Mike) Hayes, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Muhadi Sugiono, Department of International Relations, Universitas Gadjah Mada
Pacita Fortin, International Studies Department, Miriam College

Editors for the whole textbook include:

Ayesah Uy Abubakar, Faculty of Humanities, Arts and Heritage, Universiti Malaysia Sabah
Azmi Sharom, Faculty of Law, University of Malaya
Matthew Mullen, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Michael (Mike) Hayes, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Thi Thanh Hai Nguyen, Vietnamese Institute for Human Rights
Yanuar Sumarian, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University

The editorial and peer review has been done by

Altafur Rahman, Thammasat University
Brian Barbour, Japan Association for Refugees
Carl Middleton, Faculty of Political Sciences, Chulalongkorn University
Claus Meyer, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Douglas Sanders, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Edgardo Legaspi, SEAPA, Bangkok
Eko Riyadi, Faculty of Law, Universatas Islam, Indonesia
Elizabeth Aguiling-Pangalangan, Faculty of Law, University of the Philippines
Gary Cuenoud, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Gisle Kvanvig, Norwegian Centre for Human Rights, University of Oslo
Hadi Rahmat Purnama, University of Indonesia
Herlambang P. Wiratraman, Faculty of Law, Universitas Airlangga
Huong Ngo, School of Law, Vietnam National University

James Gomez, Bangkok University
Latifah Lagzhaoui, Webster University
Mark Capaldi, ECPAT International
Matt Copeland, Mahidol University International College
Matthew Mullen, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
May Thida Aung, Department of Law, University of Distance Education (Yangon)
Melizel Asuncion, Institute of Human Rights, College of Law, University of the Philippines
Michael (Mike) Hayes, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Muhadi Sugiono, Department of International Relations, Universitas Gadjah Mada
Naparat Kranrattanasuit, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Kamarulzaman Askandar, Research and Education for Peace, Universiti Sains Malaysia (REPUSM)
Kalpalata Dutta, Asian Institute for Human Rights
Ray Paolo J. (Arpee) Santiago, Ateneo Human Rights Center
Rhona Smith, Raoul Wallenberg Institute of Human Rights and Humanitarian Law (RWI)
Saya Uematsu, Austin, Brooklyn Law School
Sriprapha Petcharamesree, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Thi Thanh Hai Nguyen, Vietnamese Institute for Human Rights
Vachararutai Boontinand, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University
Varaporn Chamsanit, Women's Wellbeing and Gender and Sexual Justice

The researchers and fact checkers for the textbook are Graduate students from IHRP, Mahidol University:

Abhay Luthra, Chandy Eng, Gary Cuenoud, Giulia Patane, Jari Trabert, Jennifer Bezirium, Joel Mark Barredo, Michael Nedbal, Nicholas Bull, Nicole Ostrand, Richard Lancaster, Uzma Shukrana

Proof reading and editing done by Magdalen Spooner. The First Volume was also proofed with Loskaru Sdn Bhd

For Myanmar Version

Translators are:

Aye Lei Tun - Chapter 9, 10 11
Nwet Kay Khine - Chapter 13, 14, 15
Phyo Min Thant - Chapter 4, 8, 12
Thant Zin Soe - Chapter 1, 2, 3
Zaw Aung - Chapter 5, 6, 7

Editors for the whole textbook include:

Nwet Kay Khine and Sandar Kyaw

The project was coordinated by Michael (Mike) Hayes, Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP), Mahidol University